

Guía del lector para *Desierto sonoro*

Por Valeria Luiselli

Categoría: Ficción

GUIA DEL LECTOR

Las siguientes preguntas, temas de discusión y lista de lectura tienen la intención de mejorar la conversación de tu grupo de lectura sobre *Desierto sonoro* de Valeria Luiselli, una punzante historia sobre pertenencia e historia que se desenvuelve durante el transcurso de un viaje en carretera a través del país, durante el cual una familia se encuentra al borde del rompimiento aun mientras busca documentar las vidas e historias fracturadas de los inmigrantes a lo largo de la frontera mexicana.

Preguntas y temas de discusión

1. La novela en inglés se titula *Lost Children Archive* (“Registro de niños perdidos”). ¿A quién asocias inmediatamente con los “niños perdidos” de ese título? ¿Cuántos niveles de perdición aparecen a través de la novela, y por qué solo son *niños* (de todos sexos) los que son perdidos?
2. ¿Cuáles son algunas de las razones tras el viaje de la familia a la Apachería? Discute los proyectos profesionales separados y combinados de los padres y sus expectativas sobre lo que ocurrirá a la familia una vez lleguen a su destino.
3. ¿Cuál es la diferencia entre un documentólogo y un documentalista? ¿Cómo es que las dos formas de estudio, observación, interpretación y síntesis se trasponen en la historia de la familia y la estructura de la novela en sí?
4. ¿Puedes identificar la fuente o fuentes del conflicto entre el esposo y esposa? ¿Qué elementos sugieren que quizás no sean capaces (o estén dispuestos) a permanecer juntos? Considera las memorias del principio de su vida juntos y el tiempo en su hogar con los niños, además de la manera en que responden a los niños durante el viaje en carro.
5. Se puede argumentar que la esposa / madre es la narradora primaria de la novela, y es a través de ella que entendemos lo que ocurre durante el viaje. ¿Provee ella evidencia de que es una narradora confiable, y si no, cuáles son sus prejuicios al contar esta historia?
6. Cada una de las siete cajas en el baúl de la familia le pertenece a un miembro de la familia distinto. ¿Crees que podrías identificar el dueño de cada caja basándote solo en sus contenidos? ¿Qué sugiere esto sobre como los personajes se conocen uno al otro, y también sobre como eligen representarse mediante lo que empacaron para el viaje? Considera la pregunta de la

esposa: “¿Cuántas combinaciones posibles existen de todos esos documentos? ¿Y qué historias, completamente distintas, podrían contarse con cada combinación, cada nueva forma de barajar, de reordenar aquellos papeles?” (76).

7. Mapas, artículos noticiosos, grabaciones, fotografías, libros, poemas, notas sueltas —estos son algunos de las cosas que aparecen en las cajas y el texto—. La familia también escucha música y libros en audio, en el carro. ¿Cómo contribuye tener distintos medios a la polifonía de la novela? ¿Qué sugieren estos documentos sobre si los personajes pueden, o no pueden, saber una “verdad” definitiva?

8. Por la mayoría del libro los cuatro miembros de la familia no tienen nombres, excepto los nombres apaches seleccionados: Pluma Ligera, Papá Cochise, Flecha Suertuda y Memphis. ¿Cómo son esos nombres más o menos representativos de sus identidades en este periodo de tiempo, y hasta qué grado son escogidos o dados? ¿Cómo ayudan, en fin, a unir la familia cuando están separados, literalmente y figurativamente?

9. ¿Cómo motivan a la madre, en su travesía y su trabajo, las historias de las hijas de Manuela y los niños en el avión?

10. ¿Cuáles son las paradas más memorables y significativas que hizo la familia en el camino? ¿Cómo se reinventan ellos en varias situaciones, y que sugiere esta flexibilidad en su identidad sobre sus vínculos y sobre los Estados Unidos de hoy?

11. Considera las historias repetidas que son dichas y leídas a través de la novela: la caída de Gerónimo, *Elegías para los niños perdidos*, “Space Oddity,” *El señor de las moscas*, etc. ¿Cómo se sobreponen estas obras e informan la narrativa de la novela? ¿Influyen estas conexiones tu entendimiento de la novela como un “registro” en sí mismo?

12. Aunque “el niño” está biológicamente relacionado a su padre y “la niña” a su madre, ¿que vincula al niño a la madre en la novela? Describe su vínculo, incluyendo como se retan y se apoyan uno al otro durante este viaje, y como comparten espacio.

13. ¿Cómo reflejan o cambian el punto de vista de la madre las secciones en la Parte II y Parte III narradas desde el punto de vista del niño? Al leer la interpretación del niño de los eventos narrados por ella, ¿encontraste algunos huecos, vacíos o malentendidos en lo que ella sabía de él y Memphis —o similitudes (potencialmente sorprendentes)—?

14. ¿Como difiere la voz del niño de la voz de la madre, además de la diferencia obvia entre sus edades y experiencias de vida? Considera como depende de su cámara, las Polaroids en su caja y la narrativa de corriente de pensamiento en el capítulo “Echo Canyon”.

15. ¿Cuáles son las ideas de los niños sobre lo que significará estar perdidos, y cómo es que trabajan para permanecer juntos aun cuando son forzosamente separados? ¿En este sentido, tienen más control de sus memorias —es decir, están más o menos “perdidos”— que sus padres?

16. Al final de la novela, ¿ha cambiado el significado de “hogar” para los personajes? ¿Cuáles son algunas de las maneras en que el hogar ha sido perdido, encontrado y reimaginado?

17. La autora ofrece una lista de Obras Citadas al terminar el libro que describe las varias referencias y alusiones a las que recurre a través de la novela. ¿Cómo altera esta información tu entendimiento de lo que es hecho vs. ficción, y de las maneras en que las historias se pasan mediante obras de arte a través del tiempo? Después de leer la descripción de Luiselli sobre su metodología, ¿la describirías como una documentóloga o una documentalista?

18. La novela utiliza un número de eventos actuales en la vida real e historias sobre la crisis migratoria en los Estados Unidos. ¿Cómo te hizo sentir la manera en que se presentó esta situación? ¿Ayudan estas referencias del autor a tantas historias y periodos de tiempo, y a narrativas de desplazamiento, a crear un retrato más universal de sentirse desterrado o sin patria? ¿Alguna vez has sentido un tipo de desplazamiento similar?